COMMONWEALTH OF THE NORTHERN MARIANA ISALNDS SAIPAN, MARIANA ISLANDS

Volume 12 No. 12



December 15, 1990

 l_{ji}

commonwealth

register

Published monthly by the Registrar of Corporations Office of the Attorney General December 15, 1990 Volume 12 No. 12

TABLE OF CONTENTS

ADOPTED REGULATIONS:

一部的人的 开云

PROPOSED REGULATIONS:

Notice of Emergency and Proposed Amendment to
the Excise and Miscellaneous Taxes and Customs
Procedure Regulations
Department of Finance



(

Commonwealth of the Northern Mariana Islands Office of the Director of Public Works

Saipan, Mariana Islands 96950

Tel:(670) 322-9482/9570 Fax:(670) 322-3547

PUBLIC NOTICE

Rules and Regulations Governing the Administration of the Building Safety Code Public Law 6-45

The Department of Public Works hereby gives Public Notice that it has adopted the final Rules and Regulations that will govern the administration and enforcement of the Building Safety Code of the Commonwealth of the Northern Mariana Islands, Public Law 6-45. The Rules and Regulations to be promulgated are authorized pursuant to Section 7153 of Public Law 6-45.

The Department of Public Works hereby advises the general public that the Building Safety Code Rules and Regulations are available at the Director's Office, Lower Base Industrial Park, Saipan, MP 96950.

These Rules and Regulations shall become effective ten (10) days after final publication.

Dated this $\underline{\mathcal{M}}^{\dagger}$ day of $\underline{\mathcal{M}}^{\bullet}$, 1990.

Department of Public Work By: NTCK Director



Commonwealth of the Northern Mariana Islands Office of the Director of Public Works

Saipan, Mariana Islands 96950

Tel:(670) 322-9482/9570 Fax:(670) 322-3547

NUTISIAN PUPBLIKU

I AREKLAMENTO YAN REGULASION SIHA NI PARA U GUBIETNA I ATMINISTRASION BUILDING SAFETY CODE LAI PUPBLIKU NUMIRU 6-45

I Depattamenton Public Works ginen este ha nanai i pupbliku nutisia na esta ha adapta i uttimu siha na areklamento yan regulasion ni para u gubietna i atministrasion yan ma emplimentan i Building Safety Code gi Commonwealth i Sangkattan siha na Islas Mariana, Lai Pupbliku Numiru 6-45. I areklamento yan regulasion siha ni para u fanmalaknos ma attorisa sigon gi Seksiona 7153 gi Lai Pupbliku Numiru 6-45.

I Depattamenton Public Works ginen este has atbibisa i pupbliku hinerat na guaha kopia siha put i areklamento yan regulasion i Building Safety Code gi ufisina i direktot giya Lower Base Instustrial Park, Saipan, MP 96950.

Este siha na areklamento yan regulasion para u fanefektibu dies (10) dias despues di uttimu ni mapupblike-na este na nutisia.

Mafecha gi este i mina M^{ST} na dia gi NOV. , 1990.

NICK C. SABLAN, DIRECTOR Department of Public Works



Commonwealth of the Northern Mariana Islands Office of the Director of Public Works

Saipan, Mariana Islands 96950

Tel:(670) 322-9482/9570 Fax:(670) 322-3547

ARONGORONGOL TOWLAP

ALLEGH REEL MWOGHUTUGHUTUL BUILDING SAFETY CODE (ALLEGHUL TOWLAP) PUBLIC LAW 6-45

Dipattamentool Public Works, ekke arongaar towlap bwe aa ffeer allegh kka aa alughulughulo reel mwoghutughutui me ammwelil Building Safety Code mellol Commonwealth of the Northern Mariana Islands, Alleghul Towlap ye 6-45. Allegh kkaal, nge re feeru sangi bwangil me aileewal Section ye 7153 mellol Alleghul Towlap ye 6-45.

Dipattamentool Public Works ekke aghuleey ngaliir towlap, bwe kkopiyaal allegh kka ammwelil Building Safety Code, nge aa yoor llol Bwulasiyool Direktood me Lower Base Industrial Park, Saipan, MP 96950.

Allegh kkaal nge ebwe aleghelo llol seigh (10) ral sangi igha e toowow me e rongolo.

Raalil ye γ maram $\lambda 0 V$. . 1990.

Sangi:

NICK C. SABLAN, DIRECTOR Department of Public Works

NOTICE

ADOPTION OF AMENDMENT TO VILLAGE HOMESTEAD RULES AND REGULATIONS

The Marianas Public Land Corporation pursuant to its authority conferred by Article XI of the CNMI Constitution and the Village Homesteading Act of 1979, as amended, hereby gives notice of its adoption of the amendments to the village homestead rules and regulations as published on Volume 12, No 06 Pages 7108-7133 on June 15 1990.

A copy of the adopted amendments to the regulations may be obtained from the Registrar of Corporations, Office of the Attorney General, 2nd Floor, Administration Building, Capitol Hill, Saipan, MP 96950.

The said amended regulations shall take effect ten (10) days after this publication in the Commonwealth Register.

Date: 12/12/90

William R. Concepcion Executive Director

NUTISIAN PUPBLIKU

MA'ADAPTAN I AMENDASION GI AREKLAMENTO YAN REGULASION I HOMESTEAD SONGSONG SIHA

I Marianas Public Land Corporation, sigon gi attoridat ni mapribeniyi nu i Attikulu XI gi Konstitusion i CNMI yan i Village Homestead Act of 1979, komo ma'amenda, ginen este ha manana'i nutisia put i inadapta-ña nu i amendasion siha gi areklamento yan regulasion i homestead songsong gi taiguihi ha' i mapupblika gi Baluma 12, Numiru 06, Pahina 7108 asta 7133, gi Huniu 15, 1990.

Kopian i manma'adapta siha na amendasion guato gi regulasion siña manmachuchule' ginen i Rehistradot Cotporasion, gi Ufisinan Attorney General, 2nd Floor, Administration Building, Capital Hill, Saipan MP 96950.

I manmasangan siha gi sanhilo' na inamendan regulasion para u fanefektibu dies (10) dias despues di i fecha ni mapupblika este gi halom i Rehistran Commonwealth.

Fecha: 12/12/90

ĺ

William R. Concepcion Executive Director

ARONGORONGOL TOWLAP

FFÉÉRÚL LLIIWEL MELLÓL ALLÉGHÚL VILLAGE HOMESTEAD

Marianas Public Land Corporation reel igha eyoor bwángil sángi ailééwal Article XI mellól CNMI Constitution me Village Homestead Act of 1979, nge e mwuschál ebwe arongaar towlap, reel igha bew fféér lliiwel mellól alléghúl village homestead we e toowow llól Volume 12, No. 06 peigh kka 7108 mwet ngáli 7133 wóól June 15, 1990.

Kkoopiyal lliiwelil allégh kkaal nge emmwel aramas ebweló bweibwogh sángi Registrar of Corporations, Office of the Attorney General, 2nd Floor, Administration Building, Capitol Hill, Saipan MP 96950.

Allégh kkaal nge ebwe aléghéléghéló seigh (10) rál sángi igha e toowow llól Commonwealth Register.

Rál: 12/12/90

l

ĺ

f

<u>N.R. 7</u>

William R. Concepcion Executive Director



Department of Finance Office of the Director

Commonwealth of the Northern Mariana Islands P.O. Box 234 CHRB Saipan, MP 96950

Cable Address Bov. NAI Saipan Phone: 322-3245-3246

NOTICE OF EMERGENCY AND PROPOSED Farsimile: 322-4310 AMENDMENT TO THE EXCISE AND MISCELLANEOUS TAXES AND CUSTOMS PROCEDURE REGULATIONS

The Department of Finance finds that the public interest requires the adoption of the following Regulations upon less than thirty (30) days notice. The Regulations will take effect upon filing with the Registrar of Corporations. These Regulations will allow the Director of Finance to immediately accept applications from interested parties and issue permits allowing the temporary importation of items into the Commonwealth free of applicable taxes solely for the purpose of display or demonstration. All items temporarily imported into the Commonwealth under these new regulations must be reexported pursuant to a method approved by the Director of Finance.

Anyone interested in commenting on these Regulations may submit written comments to:

Director CNMI Department of Finance P.O. Box 234 CHRB Saipan, MP 96950

These Regulations are promulgated pursuant to authority granted in Section 818, Chapter VIII of Public Law 3-11 and Section 8, Title I of Public Law 1-8.

Issued by: Eloy S. Inos

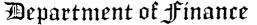
Concurred	by:			In	n	20	~
	/		0	I.	DE	LEON	GUERRERO
	\subseteq	Govern	01	2			
				>	-		

Director of Finance

Recorded by

Soledad B. Sasamoto Registrar of Corporations

Date





Office of the Director Commonwealth of the Northern Mariana Islands P.O. Box 234 CHRB Saipan, MP 96950

Cable Address Gov. NAI Saipan Phone: 322-3245-3246 Facsimile: 322-4310

NUTISIA POT EMERGENCY YAN I MA PROPOSITU NA AMENDASION GI REGULASION POT ASUNTON I EXCISE TAX YAN AREGLAMENTON CUSTOMS

I Depattamenton Finansiat hasoda yan adetidmina na i intires publiku ha didikta na uma adapta i segente na regulasion gi menos ke trenta dias na tiempo. Este na regulasion para u efiktibu gi fetcha gi anai marehistra gi Ofisinan Registrar of Corporations. Este na regulasion para u pitmiti i Direkto i Depattamenton Finansiat para u aksepta aplicasion ginen ayo siha na petsonas yan bisnis yan para u aprueba yan ulaknus lisensia kosa kesina manafan halom kosas yan fektos siha gi halom i Commonwealth ya ti para hu ma apasi i excise tax yangin eyo siha na kosas mana fanhalom temporario pot asunton demonstrasion, feria, yan otro siha na fina show para i publico hinerat. Eyo siha na kosas osino fektos i mana fan halom gi Commonwealth segun gi este na regulasion debidi u mana fanhuyung talo gi manera anai haprueba is Direkto Financiat.

Todo ayo siha na petsonas nui man enterisanti para umasatmiti ideho, sapotasion, osino kinentra para este na emegency na areglamento sina man manggi guato gi ofisinan i Director of Finance CNMI Department of Finance, P.O. Box 234 CHRB, Saipan, MP 96950.

Este na regulasion malagnus segun i aturidad i Seksiona 818, Chapter 8, lai publiko numero 3-11 yan Seksiona 8, Title 1, i lai publiko 1-8.

Hapublika: Eloy S. Inos

Director of Finance

Hakonfotma LORENZO I. DE LEON GUERRERO Governor

Harehistra: Soledad B. Sasamoto

Registra of Corporation

Part III of the Revenue and Taxation Regulations No. 8301 is hereby amended by the addition of a new subsection to Section 3.402.2, **Exception from the General Excise Tax** as follows:

(m) Items of any kind imported temporarily and solely for the purpose of display or demonstration and not for the purpose of sale. Any items temporarily imported under this section, in order to be free of tax, must be entered pursuant to and following a written application filed with the Director of Finance. The application filed with the Director should specify at the minimum, the following:

- i. the type and amount of goods to be temporarily imported.
- ii. the reason(s) for the temporary importation.
- iii. the expected date and method (air, sea, hand carry, etc.) of importation and the expected date and method of reexportation of the items.
 - iv. the name and address of the importer as well as that of the local contact person or firm(s).
 - v. The value of the goods and the location(s) of the display or demonstration sites for the items.

The Director of Finance will review any such written application for temporary importation for the purpose of display or demonstration and will issue, if he finds it appropriate, a written permit for such temporary importation, which shall be free of tax. The Director of Finance may place restrictions on any temporary importation free of tax under this section, including a reasonable fee for Customs inspection and supervision of the items. In addition, he may require the posting of a bond to ensure the departure of the goods, impose appropriate security requirements, impose requirements for periodic Customs inspection of the items at the site(s) of display or demonstration, and any other reasonable restrictions to ensure that all relevant items are in fact used only for temporary display or demonstration and are reexported from the Commonwealth at the close of the display or demonstration A copy of any written permit issued by the Director of period. Finance under this section shall be filed with the Customs Service upon the entry of the items into the Commonwealth in order to exempt such items from tax. As a general rule, applications under this subsection will not be approved from persons or firms already licensed to do business in the Commonwealth. The primary use of this subsection is intended for trade shows, conventions, and regional sales meeting, and the like, held in the Commonwealth.

Issued by: Eloy S. Inos Director of Finance

(- +-

() ·

90 Date

Concurred by LORENZO I. DE LEON GUERRERO Governor

Recorded by:

Soledad B. Sasamoto Registrar of Corporations

11130, 90 Date

130/98 Date